

clients professionnels et
travailleurs indépendants



bienvenue

En tant qu'entrepreneur, vous n'êtes pas sans ignorer l'importance d'une solution de communication efficace. Orange vous propose une large gamme d'offres économiques qui vous permettent, d'une part, de répondre parfaitement à vos besoins en termes de communication et, d'autre part, de bénéficier d'un service d'exception.

Selon le magazine spécialisé «connect», nous disposons du réseau de données le plus rapide de Suisse pour les smartphones et occupons la deuxième place en termes de réseaux mobiles sur l'ensemble du territoire suisse.



Par ailleurs, nous sommes le premier fournisseur de Suisse à proposer, via notre offre HD Voice, la qualité vocale la plus élevée en matière de téléphonie mobile.



Et la cerise sur le gâteau: **Orange est le seul opérateur à mettre à la disposition de votre entreprise un interlocuteur personnel, même si vous ne disposez que d'un seul abonnement.**

Choisissez parmi les pages suivantes l'offre la mieux adaptée aux besoins de votre entreprise. N'hésitez pas à vous déplacer directement dans votre **Orange Center** ou votre **Orange Point** pour obtenir des conseils personnalisés ou bien à contacter votre **Business Partner**. Lorsque vous souscrivez à un abonnement en ligne sur **orange.ch/business-shop**, vous bénéficiez d'avantages supplémentaires. **Changez dès maintenant pour Orange.**

Votre équipe **Orange Business**

sommaire

en déplacement

téléphonie mobile

pour les travailleurs indépendants et les petites entreprises

- Orange Me 05

pour les petites et moyennes entreprises

- Optima Enterprise 07

pour tous les besoins – options

- SMS Optima et SMS Start, Plus et Max 08
- Data Optima et Data Start, Plus et Max 08
- Travel Voice Optima et Travel Voice Start, Plus et Max 09
- Travel Data Optima et Travel Data Start, Plus et Max 09
- Travel Data Daily et Travel Data Daily World 10
- Travel Voice Daily 11
- comparaison des systèmes d'exploitation 12
- BlackBerry Services 13

Internet mobile

- Internet Everywhere 15

au bureau

téléphonie fixe

pour des prix de téléphonie fixe attractifs

- Office Team 17

pour vous

nous sommes à votre disposition

- plus de services pour vous 18
- Support Services 20
- votre conseiller 21

conditions 22



Orange Me

du sur-mesure pour votre entreprise

avec Orange Me, créez votre abonnement individuel en trois étapes:

- vous avez le choix entre les formules suivantes: pack de base, 30, 90 ou 240 minutes de conversation, ou encore minutes de conversation illimitées, vers tous les réseaux suisses et vers de nombreux pays européens et hors Europe (zones 1 et 2, cf. page 18)
- faites ensuite votre choix pour les SMS: aucun, 90 ou illimités
- enfin, faites votre choix pour le transfert de données mobile en Suisse: aucun volume de données, 1, 3 ou 5 Go inclus
- en Suisse, les appels vers votre Orange Box sont toujours gratuits

plus d'avantages (payant):

- option MyGroup: communications professionnelles et privées illimitées entre 5 contacts. 1 qui s'abonne, 5 qui en profite
- Company Option: bénéficiez d'appels illimités sur le réseau mobile et fixe de votre entreprise
- option Numéros Favoris: appels gratuits vers vos 3 Numéros Favoris sur tous les réseaux suisses
- option optimisation: optimisation automatique des minutes de conversation
- des paquets sur mesure pour appels et/ou volume de données à l'étranger avec les options Travel Voice et Travel Data
- option Cross-Border: les frontaliers résidant dans un pays voisin de la Suisse peuvent passer des appels depuis leur domicile ou leur travail en bénéficiant des mêmes conditions attractives qu'en Suisse, que ce soit dans leur pays ou à l'étranger

pour les travailleurs indépendants et les petites entreprises

Orange Me

Inclus	1 Appels ¹ de combien de minutes avez-vous besoin?					+	2 SMS de combien de SMS avez-vous besoin?			+	3 Surf souhaitez-vous inclure un volume de données?			
	pack de base	30 min	90 min	240 min	illimités ²		aucun SMS	90 SMS	illimités ³		pas de données	1 Go	3 Go	5 Go
Taxe mensuelle (CHF/mois)	10.-	20.-	35.-	55.-	90.-		0.-	10.-	15.-		0.-	15.-	35.-	50.-
Tarif de base/utilisation supplémentaire (CHF)	0.40/min						0.15/SMS				2.-/jour ⁴			
Avantages pack de base et minutes incluses	+ vers tous les réseaux suisses et vers de nombreux pays d'Europe ou hors Europe (zones 1 et 2) + appels gratuits vers votre Orange Box en Suisse													
Plus d'avantages avec les options	+ appels gratuits illimités au sein de l'entreprise avec la Company Option (CHF 9.-/mois/utilisateur) ⁷ + communication illimitée professionnelle ou privée entre 5 contacts avec l'option MyGroup ⁸ (CHF 15.-/mois pour 1 personne) + appels gratuits vers 3 Numéros Favoris ⁵ (CHF 10.-/mois)													
Abonnement sans téléphone mobile	Conservez votre téléphone mobile et économisez jusqu'à CHF 20.-/mois ⁹													



Optima Entreprise

toujours le meilleur choix pour tous vos collaborateurs

- solution optimale et économique pour l'ensemble de vos communications mobiles
- application automatique du tarif le plus avantageux pour tous les appels en Suisse et vers l'Europe, les Etats-Unis et de nombreux autres pays (zones 1 à 3, selon page 18)
- profitez également d'appels gratuits sur les réseaux mobile et fixe de votre entreprise
- en Suisse, les appels vers votre Orange Box sont toujours gratuits

pour petites et moyennes entreprises

Abonnements	Optima Entreprise Start	Optima Entreprise Plus	Optima Entreprise Max
Avantages	automatiquement au meilleur tarif ¹ + appels gratuits illimités au sein de l'entreprise + tous les appels depuis la Suisse vers les réseaux mobiles et fixes en Europe et les Etats-Unis au prix de la Suisse		
Tarif vers tous les réseaux suisses et étrangers, zones 1-3 (CHF/min)	0.35	0.25	0.20
Company Option, incluse	appels gratuits et appels vidéo au sein des réseaux mobile et fixe de votre entreprise		
SMS (CHF/SMS)		0.20	
Taxe mensuelle (CHF/mois)	12.-	24.-	48.-
NOUVEAU: abonnement sans téléphone mobile ^{3/} taxe mensuelle (CHF/mois)	pas disponible	14.- (remise de CHF 10.-)	33.- (remise de CHF 15.-)

recommandation: vous ne pouvez pas vous passer de votre réseau fixe? Alors nous vous conseillons Office Team (page 17), qui vous permet de bénéficier d'appels gratuits sur le réseau fixe vers les téléphones mobiles Orange de l'entreprise.

Optima Services

- services sur mesure: optimisation des prix pour les SMS, l'Internet mobile et les communications à l'étranger, selon les besoins de chaque collaborateur (pages 08-11)

Fix Flat Option

- appels illimités vers tous les numéros fixes en Suisse et au Liechtenstein, CHF 12.- par mois et par utilisateur²

option Cross-Border

- les frontaliers résidant dans un pays voisin de la Suisse peuvent passer des appels depuis leur domicile ou leur travail en bénéficiant des mêmes conditions attractives qu'en Suisse, que ce soit dans leur pays ou à l'étranger

SMS Optima et SMS Start, Plus et Max pour vos échanges de SMS en Suisse

- **SMS Optima** – application automatique de l'option SMS la mieux adaptée pour permettre à vos collaborateurs d'envoyer des SMS en toute quiétude pour seulement CHF 2.-/mois
- **SMS Start** – pour une utilisation occasionnelle des SMS
- **SMS Plus** – pour une utilisation régulière des SMS
- **SMS Max** – pour une utilisation assidue des SMS

pour toutes les entreprises
disponible seulement avec Optima Enterprise

SMS	Start	Plus	Max
SMS Option taxe mensuelle (CHF/mois) Inclus par mois	7.- 50 SMS	12.- 100 SMS	15.- 150 SMS
SMS supplémentaires	0.20/SMS		

Data Optima et Data Start, Plus et Max pour vos transferts de données en Suisse

- **Data Optima** – application automatique de l'option de données la mieux adaptée pour permettre à vos collaborateurs en déplacement de travailler en ligne en toute quiétude pour CHF 3.-/mois
- **Data Start** – pour surfer occasionnellement avec un faible volume de données
- **Data Plus** – pour surfer régulièrement avec un volume de données élevé
- **Data Max** – pour surfer assidûment avec un volume de données quasi illimité

pour toutes les entreprises
disponible seulement avec Optima Enterprise

Data	Start	Plus	Max
Data Option taxe mensuelle (CHF/mois) Inclus par mois	5.- 50 Mo	10.- 300 Mo	19.- 1 Go
Volume de données supplémentaire	2.-/Mo	0.20/Mo	0.10/Mo

Travel Voice Optima et Travel Voice Start, Plus et Max pour vos appels téléphoniques à l'étranger (roaming)

- **Travel Voice Optima** – application automatique de l'option Travel Voice la mieux adaptée pour optimiser vos coûts, pour seulement CHF 3.-/mois
- **Travel Voice Start** – pour téléphoner occasionnellement et de façon prévisible à l'étranger
- **Travel Voice Plus** – pour téléphoner régulièrement et de façon prévisible à l'étranger
- **Travel Voice Max** – pour téléphoner assidûment et de façon prévisible à l'étranger
- prix des SMS réduit

pour toutes les entreprises
compatible avec Orange Me et Optima Enterprise

Travel Voice	Start	Plus	Max
Travel Voice Option taxe mensuelle (CHF/mois) Inclus par mois	15.- 30 min	40.50 90 min	72.- 180 min
Minutes supplémentaires	toute minute supplémentaire hors minutes incluses: 0.65/min		
Zones	valable pour les appels passés et reçus dans les zones 1 à 4 (Europe et Amérique du Nord)		
Zone 5 (reste du monde) (CHF/mois)	2.-		
Prix par SMS (zones 1-5)	0.35/SMS		

Travel Data Optima et Travel Data Start, Plus et Max pour votre volume de données transférées à l'étranger (roaming)

- **Travel Data Optima** – application automatique de l'option Travel Data la mieux adaptée pour optimiser vos coûts et pour les déplacements à l'étranger de vos collaborateurs, pour seulement CHF 5.-/mois
- **Travel Data Start** – pour transférer des données à l'étranger de manière occasionnelle et prévisible
- **Travel Data Plus** – pour transférer des données à l'étranger de manière régulière et prévisible
- **Travel Data Max** – pour transférer des données à l'étranger de manière assidue et prévisible
- si vous surfez souvent sur Internet et envoyez et recevez souvent des e-mails lors de vos déplacements à l'étranger dans la zone 5 (reste du monde), nous vous conseillons le paquet Travel Data spécial pour la zone 5 (reste du monde): CHF 10.-/mois avec 1 Mo inclus et CHF 10.- par Mo supplémentaire

pour toutes les entreprises
compatible avec Orange Me et Optima Enterprise

Travel Data	Start	Plus	Max
Travel Data Option taxe mensuelle (CHF/mois) Inclus par mois	15.- 5 Mo	100.- 50 Mo	500.- 500 Mo
Mo supplémentaire	chaque Mo supplémentaire non couvert par le paquet: CHF 3.-/Mo		
Zones	valable dans les zones 1 à 4 (Europe et Amérique du Nord)		

Travel Data Daily et Travel Data Daily World

paquets de données pour tous vos déplacements

- **Travel Data Daily** – accès Internet mobile proposé spécialement pour vos déplacements en Europe
- **Travel Data Daily World** – accès Internet mobile proposé pour vos déplacements dans le monde entier (Europe comprise)
- aucune taxe mensuelle: taxe journalière facturée uniquement les jours d'utilisation de l'offre
- volume de données quotidien inclus
- prix attractifs dans le cadre du paquet ou en dehors
- paquets sur mesure pour tous vos déplacements et vos besoins

Option	spécialement conçu pour	smartphones et téléphones mobiles	ordinateurs portables	ordinateurs portables dans le cas d'une consommation de données élevée à très élevée
	volume de données de	2 Mo / jour	10 Mo / jour	50 Mo / jour
Travel Data Daily (CHF / jour)	Europe (zones 1 et 2)	4.-	10.-	25.-
Tarif hors forfait (CHF / Mo)	Europe (zones 1 et 2)		2.-	
Volumes de données supplémentaires (CHF / Mo / jour)	reste de l'Europe, Amérique du Nord et reste du monde (zones 3, 4 et 5)		15.-	
Travel Data Daily World (CHF / jour)	Europe et monde (zones 1-5)	10.-	45.-	150.-
Tarif hors forfait (CHF / Mo)	Europe (zones 1 et 2)		2.-	
Volumes de données supplémentaires (CHF / Mo / jour)	reste de l'Europe, Amérique du Nord et reste du monde (zones 3, 4 et 5)		8.-	

L'activation simultanée des options Travel Data Daily et Travel Data Daily World est impossible.

plus d'informations sur [orange.ch/business](https://www.orange.ch/business)

Travel Voice Daily

prenez vos appels en toute tranquillité dans toute l'Europe

- aucune taxe mensuelle: taxe journalière facturée uniquement les jours d'utilisation de l'offre
- appels à moitié prix en Europe
- **appels gratuits la première minute**
- 50% de remise sur les SMS dès le premier appel

Option	Europe (zones 1 et 2)
Travel Voice Daily (CHF/jour)	2.–
Appels entrants (CHF/min)	0.30
Appels locaux à l'étranger (CHF/min)	0.55
Appels vers la Suisse (CHF/min)	0.85
Appels en zone 1 (CHF/min)	0.85
Appels en zone 2 (CHF/min)	1.–
SMS (CHF/SMS)	0.23

L'offre Travel Voice Daily n'est pas cumulable avec d'autres options Travel Voice.
Un jour s'entend de minuit à 23:59.

L'option Travel Voice Daily est activée automatiquement pour chaque abonnement Orange Me avec minutes de conversation illimitées Optima Enterprise Max. Pour tous les autres abonnements, vous devez activer l'option Travel Voice Daily en envoyant **START VOICE** au **5155** ou en vous connectant en ligne à l'adresse orange.ch/mba. Vous trouverez plus d'informations ainsi que les tarifs précis à la minute à l'adresse orange.ch/business




recommandation: vous voyagez en Europe et dans le monde entier (zones 1 à 5)?

Dans ces conditions, nous vous recommandons l'option Travel Professional, vous économisez jusqu'à 79% sur les appels locaux à l'étranger, les appels vers la Suisse ou la consultation de votre Orange Box. Pour seulement CHF 3.–/mois, vous bénéficiez de prix uniques très intéressants dans plus de 190 pays et réseaux des zones 1 à 5.


comparaison des systèmes d'exploitation à chacun son téléphone mobile

Devriez-vous opter pour un smartphone équipé de Windows Phone 7, iOS 5, Google Android ou BlackBerry? Pour faciliter votre choix, nous vous proposons un aperçu des systèmes d'exploitation les plus appréciés en matière de téléphones mobiles.

pour toutes les entreprises

	smartphones	avantages	ce que disent nos collaborateurs
Windows Phone		<ul style="list-style-type: none"> ■ écran d'accueil clair et informatif ■ système d'exploitation hautes performances ■ utilisation intuitive et optimisée par rapport aux versions précédentes ■ possibilité de tester les applications avant de les acheter ■ accès direct à Xbox Live et Facebook 	<p>«Mon mobile Windows Phone me permet de communiquer rapidement et efficacement. Présenté sous la forme de petits cadres individuels, le menu regroupe très clairement tous les paramètres et m'évite de me perdre dans des sous-menus interminables. Il est parfaitement compatible avec MS Office et me permet de travailler en toute efficacité grâce aux offres de plus en plus nombreuses d'applications de qualité. La prochaine version, Windows 8, sera équipée d'un accès multiplateforme, c'est-à-dire qu'elle sera compatible non seulement avec les ordinateurs mais aussi avec les téléphones mobiles: un véritable système d'exploitation des plus complets pour les tablettes PC, les mobiles et les ordinateurs.»</p> <p>Ivan Fabbri, Orange Center Manager, Chiasso</p>
iOS 5		<ul style="list-style-type: none"> ■ interface très claire ■ utilisation intuitive ■ pionnier de l'Internet mobile, navigation simple ■ des centaines de milliers d'applications dans l'App Store ■ fonctionnalités multimédia exceptionnelles (musique, vidéo HD, Internet) 	<p>«Mon iPhone et moi formons une équipe soudée, même dans le cadre de mon activité professionnelle. Je l'ai bien en main et le manipule en toute simplicité grâce à son écran tactile. L'écran d'accueil est très clair et le déplacement des icônes est un jeu d'enfant. Je peux trouver les documents les plus importants et consulter instantanément mes e-mails, du bout des doigts. J'ai également la possibilité d'accéder à des applications qui me tiennent toujours informé des toutes dernières actualités. L'application cartographique est également essentielle dans le cadre de mon travail. Elle m'indique toujours instantanément comment arriver à l'heure à mon prochain rendez-vous.»</p> <p>Nadia Riahi, Orange Center Manager, Genève</p>
Android		<ul style="list-style-type: none"> ■ diversité des téléphones mobiles dans toutes les tranches de prix ■ système d'exploitation de plus en plus utilisé ■ offre étendue de logiciels supplémentaires (souvent gratuits) ■ synchronisation de différents programmes ■ produits Google (Mail, Maps, etc.) parfaitement intégrés 	<p>«Un environnement professionnel dynamique implique un maximum de flexibilité. Le système d'exploitation Android offre justement à mon smartphone cette flexibilité. L'écran d'accueil me permet de personnaliser les interfaces pour une utilisation unique et simplifiée du téléphone. Je garde ainsi toujours un œil sur mes priorités. Au bureau, je synchronise mes données avec MS Exchange, à mon domicile avec Gmail. Les deux peuvent être utilisés très facilement sur le réseau mobile ou sans fil. Il est ainsi possible de tenir en permanence à jour le calendrier, les contacts et les e-mails sans avoir à utiliser un seul câble, que ce soit au bureau ou à la maison. Un bon moyen pour moi de ne rien oublier.»</p> <p>Michael Rusch, Orange Center Manager, Haag (Saint-Gall)</p>

e-mails et Internet en déplacement: optez pour la fiabilité

	smartphones	avantages	ce que disent nos collaborateurs
BlackBerry		<ul style="list-style-type: none"> ■ clavier QWERTZ, présentation très claire ■ intégration sécurisée aux réseaux d'entreprise ■ pionnier dans les e-mails pour mobile (Push e-mail, BBM) ■ parfaitement adapté aux besoins professionnels (applications Office) 	<p>«Mon BlackBerry est un vrai bureau mobile, un parfait assistant, ce qui est bien pratique dans la mesure où je suis souvent en déplacement. Grâce à BlackBerry Messenger, je reste en contact avec mes principaux interlocuteurs au sein de notre réseau exclusif. Et bien entendu, mes e-mails, mes rendez-vous et mes contacts sont mis à jour au fur et à mesure sans que mes finances n'en souffrent trop. La fonctionnalité très pratique de compression de données proposée par BlackBerry me permet également de faire des économies. C'est un outil très utile, surtout lorsque je me rends à l'étranger. Par ailleurs, toutes les applications dont j'ai besoin sont accessibles à partir de la boutique App World proposée par BlackBerry.» Agustin Quaranta, Business Development Specialist</p>

pour toutes les entreprises

BlackBerry Services	BlackBerry Internet Service Complete	BlackBerry Internet Service (BIS)	BlackBerry Enterprise Solution ¹ (BES)
BlackBerry Messenger: le service d'Instant Messaging qu'on ne présente plus	✓	✓	✓
App World: la boutique d'applications BlackBerry pour YouTube et bien plus	✓	✓	✓
Instant Messaging et réseaux sociaux: des services de messagerie tels que MSN Messenger, Google Talk, Yahoo! Messenger et des réseaux sociaux comme Facebook, MySpace, Twitter, etc.	✓	✓	✓
Mobile e-mail: comptes web de fournisseurs de messagerie électronique tels que Hotmail, Google Mail, Yahoo, entre autres	✓	✓	✓
BlackBerry Enterprise Server Express Integration: intégration dans des solutions d'entreprise telles que Microsoft® Exchange et IBM® Lotus® Domino®		✓	✓
BlackBerry Enterprise Server Integration: intégration dans des solutions d'entreprise offrant sécurité et disponibilité optimales telles que Microsoft® Exchange, IBM® Lotus® Domino® et Novell®			✓
Synchronisation sans fil du calendrier et des contacts	✓	✓	✓
Taxe mensuelle ² (CHF/mois)	5.-	10.-	30.-



Internet Everywhere

avec votre ordinateur portable, restez connecté où que vous soyez

Avec Internet Everywhere, plus besoin de rester au bureau pour bénéficier d'une connexion Internet haut débit. Vous pouvez consulter vos e-mails, discuter avec vos collègues ou accéder à vos documents où que vous soyez, même à l'étranger, quand vous en avez besoin. Connectez-vous, ouvrez votre navigateur et ça y est, vous êtes connecté.

- connexion Internet haut débit en déplacement
- connexion simple et immédiate
- les meilleures tablettes à partir de seulement CHF 1.–
- Travel Option incluse pour surfer à l'étranger

	Internet Everywhere		
	Start	One	Max
Avantages	pour un surf occasionnel	pour un surf régulier	pour un surf intensif
Surfer en Suisse	CHF 5.–/jour	1 Go/mois	5 Go/mois
Taxe mensuelle (CHF/ML)	–	19.–	49.–
Taxe mensuelle avec tablette (CHF/mois)	–	39.–	69.–
Modem (CHF/mois)	24.–	Modem USB 1.– (24 mois)	



Orange: le deuxième meilleur réseau mobile de Suisse

Samsung Galaxy Tab 10.1



pour connaître les offres en cours, rendez-vous dans votre **Orange Center** ou sur orange.ch/business-shop



Office Team

la solution de téléphonie fixe pour les entreprises

- confiez-nous vos communications fixes et profitez de tarifs avantageux pour vos appels vers les numéros fixes et mobiles nationaux
- pas de taxe mensuelle supplémentaire
- appels gratuits vers les numéros mobiles au sein de votre entreprise
- tarification à la seconde de tous les appels dès la première seconde

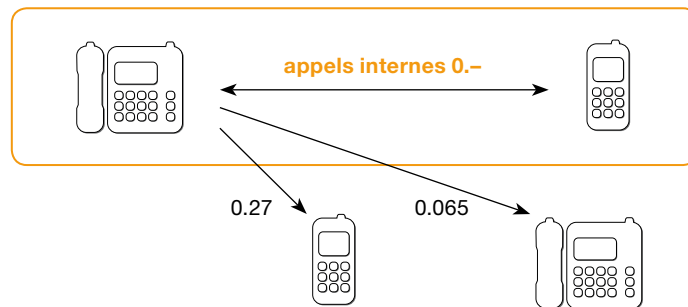
- des tarifs transparents: pas de limitation liée à l'heure et tarif unique pour les appels vers tous les réseaux mobiles en Suisse hors de votre entreprise
- pas de frais de connexion pour les communications nationales
- votre raccordement au réseau fixe est facturé via Swisscom

pour les travailleurs indépendants et les petites entreprises

Tarifs de communication	Tarif promotionnel	Tarif normal
Réseau fixe vers téléphones mobiles de l'entreprise (CHF/min)	0.-	0.12
Réseau fixe vers tous les réseaux fixes suisses (CHF/min)		0.065
Réseau fixe vers les autres réseaux mobiles suisses (CHF/min)		0.27
Taxe mensuelle (frais de connexion excl.) (CHF/mois)		0.-

Le tarif promotionnel est valable sans limite de temps pour tout contrat signé avant la fin de la promotion (voir orange.ch/officeteam).

recommandation: combinez Office Team avec Orange Me ou Optima Entreprise pour bénéficier d'une solution tout-en-un.



plus de services pour vous

bienvenue aux clients professionnels

Nous proposons des solutions de communication adaptées aux besoins de toutes les entreprises. N'hésitez pas à demander conseil dans votre Orange Center ou sur l'un de nos nombreux autres points de vente

assistance compétente

Votre entreprise bénéficie d'une assistance immédiate pour toute question technique ou administrative sur nos services. Votre requête est traitée en priorité et vous obtenez une réponse immédiate

Orange Care – à votre service 24 h/24

Besoin d'aide pour mettre en service votre nouveau téléphone mobile? Des questions à propos des fonctions Internet et de la messagerie électronique de votre appareil? Vous souhaitez une assistance générale sur vos besoins en matière de communication? Vous êtes un client professionnel? Nous nous tenons à votre entière disposition dans nos Orange Centers ou par téléphone. Choisissez Orange dès maintenant – vos experts en service

nouvelle entreprise?

Rendez-vous sur orange.ch/fr/start-up pour consulter l'offre qui vous est réservée

innovations sur le réseau Orange

Meilleur réseau de données pour les smartphones et les tablettes avec Orange. Taux de transfert de données jusqu'à 42 Mbit/s avec HSPA et jusqu'à 300 Mbit/s avec LTE (4G) dès 2013

appels mobiles de la Suisse vers l'étranger

zone 1: Allemagne, Autriche, France, Italie, Monaco, Saint-Marin, Vatican

zone 2: Andorre, Australie, Belgique, Canada, Danemark, Espagne, Etats-Unis, Finlande, Gibraltar, Grèce, Iles Féroé, Irlande, Islande, Luxembourg, Malte, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède

zone 3: Albanie, Autorité autonome palestinienne, Biélorussie, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Chypre, Croatie, Estonie, Hongrie, Hong Kong (Chine), Israël, Japon, Kosovo, Lettonie, Lituanie, Macédoine, Monténégro, Pologne, République de Moldavie, République de Slovaquie, République tchèque, Roumanie, Serbie, Slovénie, Turquie, Ukraine

Travel Info – tarifs de roaming transparents

Lorsque vous utilisez les services de roaming, vous profitez dans le monde entier d'une tarification claire, quel que soit l'opérateur.

Conformément aux directives des autorités de régulation, Travel Info vous indique, à votre arrivée dans un pays étranger, le montant maximal que vous paierez pour les services mobiles Orange (appels, SMS et transferts de données). Les tarifs, qui dépendent du pays, seront inférieurs selon l'abonnement en cours et les options choisies. Ce service gratuit peut être désactivé à tout moment

eShop – orange.ch/business-shop

En quelques clics seulement, vous pouvez désormais souscrire à un abonnement professionnel en toute simplicité. Vos avantages: trois possibilités de paiement sécurisées, un droit de restitution de sept jours, la conservation du numéro existant et des livraisons sans frais de port



Je propose
mes services
en tant que
spécialiste
en télécom.
Gratuitement

Voici Madame Kienreich,
l'une de vos interlocutrices
personnelles

voire nouvelle collaboratrice
pour toute question
de communication

Chez nous, votre interlocutrice personnelle se charge de toutes les questions de télécommunication de votre entreprise dès le premier abonnement souscrit. Son numéro direct vous évite pour toujours la tâche d'éplucher un menu pour trouver ses coordonnées. Comme ce service est gratuit, sa valeur est inestimable pour les indépendants et les PME.

Devenez dès à présent client professionnel. Appelez Madame Kienreich et l'équipe de service au 021 216 26 25.

Plus d'informations sur orange.ch/pme
ou dans un Orange Center

Support Services

tout pour un soutien sans faille

le service direct personnalisé

Imaginez: vous avez une question relative aux communications de votre entreprise et à la place d'un répondeur, c'est votre interlocuteur personnel qui vous salue. Avec Orange, ce rêve devient réalité. Fini les mises en attente et les menus sans fin. Le numéro direct de votre spécialiste personnel de Service Team figure sur votre facture. Appelez-nous du lundi au vendredi entre 8h00 et 18h00 pour toute question sur nos services.

toujours à jour grâce à My Business Account

Toujours prêt à rendre service: notre service de gestion de compte en ligne My Business Account, accessible sur orange.ch/mba, est un outil gratuit de gestion, de budgétisation et de contrôle, très simple d'utilisation.

Nos services	Orange Center	Service Team
souscription à de nouveaux abonnements	✓	✓
conseil et activation de services supplémentaires tels que l'intégration au réseau fixe ou le haut débit mobile	✓	✓
mutation d'abonnements	✓	✓
ajout ou suppression d'options	✓	✓
informations sur votre facture Orange		✓
assistance technique	✓	✓
coût (unique)	0.–	0.–

My Business Account	orange.ch/mba
consultation, analyse et mise à jour des données de vos abonnés	✓
consultation et exportation de vos données de facturation 24 heures sur 24	✓
modification de vos options de facturation en fonction des changements organisationnels au sein de votre entreprise	✓
attribution et gestion des droits d'accès aux données de facturation aux niveaux Fleetmanager, Titulaires de compte et Client final	✓
coût (unique)	0.–

vosre conseiller Orange personnel

un numéro, un interlocuteur

En tant que dirigeant d'une petite entreprise, vous n'avez pas le temps de passer des heures à régler les questions de communication de votre société. Orange vous propose un abonnement grâce auquel vous pouvez joindre directement votre conseiller personnel à partir d'un simple numéro. Dans la mesure où il vous connaît bien, il est à même de vous proposer des solutions appropriées, parfaitement adaptées à vos besoins.

Les clients existants trouveront les coordonnées de leur conseiller personnel sur leur facture. Les nouveaux clients, quant à eux, pourront accéder à leur conseiller personnel à partir de l'adresse orange.ch/pme

pleins phares sur vos conseillers



M^{me} Kienreich



M. Basile



M. Egli



M. Suppa



M. Benatia



M^{me} Mauron



M. Kassanda



M^{me} Sigrist



M. Specht



M. Flückiger



M^{me} De Gennaro

équité et transparence – nos conditions

Les informations contenues dans cette brochure sont exactes au moment de leur impression. Sous réserve de modifications des prix et services proposés.

Orange Me (page 05)

¹ L'offre s'applique aux appels vers tous les numéros suisses mobiles et fixes et aux appels internationaux vers de nombreux pays européens et hors Europe (zones 1 et 2). Voir liste complète des pays à la page 18. Sont exclus les numéros suivants: les numéros 058, 0800, 0900, les numéros abrégés, les services à valeur ajoutée nationaux et les numéros premium internationaux ainsi que les services d'accès à Internet, de données et la Visiophonie.

² Orange prévoit un usage normal de 3000 minutes par mois au maximum. Si l'utilisation dépasse cette limite, le tarif standard est appliqué.

³ Orange prévoit un usage normal de 3000 SMS par mois au maximum. Si l'utilisation dépasse cette limite, le tarif standard est appliqué.

⁴ Au-delà de 100 Mo par mois de transfert de données, Orange se réserve le droit de réduire la vitesse de transmission de votre service Internet pour garantir à tous ses clients la même qualité de service.

⁵ Appels gratuits avec les Numéros Favoris vers tous les numéros des réseaux mobiles ou fixes suisses de votre choix. Sont exclus les numéros suivants: tous les appels internationaux, les numéros 058, 0800 et 0900, les numéros abrégés, les services à valeur ajoutée ainsi que les services d'accès à Internet et de données. Orange prévoit pour les appels vers les Numéros Favoris sur des réseaux mobiles autres que Orange un usage normal de 1000 minutes par mois au maximum. Si l'utilisation dépasse cette limite, le tarif standard est appliqué.

⁶ Automatiquement le meilleur tarif pour les appels en cas d'usage plus élevé que prévu.

⁷ Company Option disponible uniquement pour les clients professionnels, non cumulable avec l'option Numéros Favoris. Taxe mensuelle par utilisateur.

⁸ MyGroup: vous pouvez remplacer n'importe quel membre de votre groupe une fois par mois calendaire. Un client Orange Mobile ne peut souscrire qu'une seule fois à l'option MyGroup; il peut cependant faire partie de plusieurs autres groupes. Cette offre est compatible avec l'option Numéros Favoris ou la Company Option. Vous êtes responsable d'informer les membres de votre

groupe de leur intégration à l'option MyGroup et de leur exclusion.

⁹ Durée minimale d'abonnement: 12 mois. La remise mensuelle est calculée sur la base de la taxe mensuelle avec téléphone mobile: pour CHF 10.– = remise de CHF 0.–, de CHF 20.– à CHF 35.– = remise de CHF 10.–, de CHF 40.– à 105 CHF.– = remise de CHF 15.–, de CHF 110.– à CHF 155.– = remise de CHF 20.–. Exception pour 0 min, 0 SMS, 3 Go et 0 min, 0 SMS, 5 Go: remise de CHF 10.–.

Optima Enterprise (page 07)

¹ Sélection automatique de l'option la plus avantageuse via Optima Services. La taxe mensuelle pour Optima Services est automatiquement ajoutée au montant de la facture optimisée.

² Valable uniquement pour tous les appels vers les numéros fixes en Suisse, 24 h/24 et 7 jours/7. Sont exclus les numéros suivants: 058, 0800, 0900, numéros abrégés et services à valeur ajoutée. Cette offre Orange s'inscrit dans le cadre d'une consommation normale de 3000 minutes maximum par mois. Si la consommation dépasse cette limite, le tarif standard de l'abonnement Optima Enterprise souscrit est appliqué.

³ Abonnement sans téléphone mobile: plus d'informations au point 9 à la rubrique Orange Me.

SMS Optima (page 08)

Pour un volume mensuel de plus de 35 SMS, nous recommandons SMS Optima. La facturation de la taxe mensuelle pour chaque option SMS s'effectue en fonction de la consommation de chacun.

Data Optima (page 08)

Pour un volume de données mensuel de plus de 0,5 Mo (soit la consultation d'environ 25 pages web ou l'envoi/la réception d'environ 20 e-mails sans pièce jointe), nous recommandons Data Optima. Facturation équitable du transfert de données sur le réseau national (intervalle de facturation: Ko). Lorsque vous naviguez sur Internet avec votre téléphone mobile sans option Data, vous êtes facturé CHF 8.–/Mo (arrondi au Ko le plus proche). Le volume de données non utilisé ne peut pas être reporté sur le mois suivant. Offre valable en Suisse uniquement, non valable pour le transfert de données à l'étranger (roaming). La facturation de la taxe mensuelle pour chaque option Data s'effectue en fonction de la consommation de chacun.

Travel Voice Optima (page 09)

Les appels dans la zone 5 (reste du monde) sont facturés CHF 2.-/min. La facturation de la taxe mensuelle pour chaque option Travel Voice s'effectue en fonction de la consommation de chacun.

Travel Data Optima (page 09)

Intervalle de facturation pour le roaming de données: 30 Ko (vaut également pour les téléphones BlackBerry). Tarif standard pour la zone 5 (reste du monde): CHF 15.-/Mo (intervalle de 30 Ko). Avec Travel Data Optima, le tarif par Mo dans les zones 1, 2, 3 et 4 avant le premier niveau d'optimisation est de CHF 8.-. La facturation de la taxe mensuelle pour chaque option Travel Data s'effectue en fonction de la consommation de chacun.

Travel Data Daily et Travel Data Daily World (page 10)

¹ Travel Data Daily 2 Mo, 10 Mo et 50 Mo sont utilisables en roaming dans les pays d'Europe suivants (zones Orange 1 et 2): Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Gibraltar, Grande-Bretagne, Grèce, Guernesey, Hongrie, Ile de Man, Iles Féroé, Irlande, Italie, Jersey, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco (France), Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Saint-Marin (Italie), Slovaquie, Slovénie, Suède, Turquie, Vatican.

² Economies maximales pour une consommation de 2 Mo/jour par rapport au tarif standard de CHF 8.-/Mo.

Les packs Travel Data Daily ne sont pas compatibles avec d'autres offres Travel Data. Un jour s'entend de minuit à 23:59. Unité de facturation = 30 Ko.

pour toutes les options Travel

Zone 1 – pays frontaliers

Allemagne, Autriche, France, Italie, Monaco (France), Saint-Marin (Italie), Vatican

Zone 2 – Europe occidentale

Andorre, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, Gibraltar (GB), Grèce, Grande-Bretagne, Guernesey (GB), Hongrie, Ile de Man (GB), Iles Féroé, Irlande, Jersey (GB), Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Turquie

Zone 3 – autres pays européens

Albanie, Biélorussie, Bosnie-Herzégovine, Islande, Kosovo, Macédoine, Monténégro, République de Moldavie, Serbie, Ukraine

Zone 4 – Amérique du Nord

Canada, Guam, Etats-Unis d'Amérique (USA)

Zone 5 – reste du monde

Liste actualisée des zones et des pays sous orange.ch/business

Internet Everywhere (page 15)

Valable sur le réseau Orange en Suisse. L'utilisation de Internet Everywhere en dehors de la Suisse entraînera des coûts plus élevés. Pour plus d'informations, rendez-vous sur orange.ch. Un jour d'entend de minuit à 23:59. Carte SIM CHF 10.-. Si votre volume de transfert de données dépasse 1 Go par mois pour Internet Everywhere One et Internet Everywhere One Tablet, Orange réduit la vitesse de transfert de votre service Internet afin de garantir à tous ses clients la même qualité de service.

Office Team (page 17)

Les tarifs pour les communications sortantes sur le réseau fixe ne peuvent être appliqués qu'en association avec le plan tarifaire Office Team, pour une durée minimale de contrat de 12 mois. La taxe mensuelle de raccordement à Swisscom reste inchangée. Aucune taxe mensuelle supplémentaire. Facturation pour les communications nationales et internationales: à la seconde, dès la première seconde.

BlackBerry 9900



Samsung B2710



Nokia Lumia 900



HTC One V



Sony Xperia S



Besoins professionnels ou privés: vous êtes sûr de trouver les téléphones mobiles les plus récents dans les **Orange Centers** et **Orange Points**, chez votre **Business Partner** et sur orange.ch/business-shop.

Optimisez les communications de votre entreprise. Prenez rendez-vous dès aujourd'hui avec notre Service Clientèle en appelant le 0800 780 783. Vous pouvez aussi nous contacter directement. Nous nous tenons également à votre disposition sur orange.ch/business pour vous informer sur l'ensemble des offres actuelles.

Pour plus d'informations ou pour obtenir une assistance technique, veuillez contacter notre **Business Customer Service** au **0800 700 600**.

Orange Communications SA
Rue du Caudray 4
Case postale
CH-1020 Renens 1
Business Customer Service
021 216 26 25
business@orange.ch
orange.ch/business

